



художественного мира произведений. Такой подход признан теперь наиболее продуктивным по отношению к «Битне при Мэлдоне». В гораздо большей степени, чем «гиперисторический», он отвечает! !-• поэтической природе «Слова о полк\ Игореке».

И наконец, еще одна евоаюоразная параллель к судьбе «Слова о полку Игореке»: единственная рукопись поэмы «Битва при Мэлдоне» была опубликована в 1726 г., а спустя пять лет она погибла во время печально известного пожара в Коттонской библиотеке.

«Слово о полку Игореке» обладает признаками шедевра, а шедеврам свойственно переживать время, создавшее их, подниматься над ним, волновать сердца людей разных эпох и стран. «Словом» вдохновлялись художники. Воспринятое не только как величайший памятник глубокого русского Средневековья, но и как нечто живое, как феномен эмоциональный и вневременной, «Слово» переведено на многие языки мира. Его поэтические достоинства высоко ценили А.С. Пушкин, В.А. Жуковский — создатель одного из лучших поэтических переводов «Слова», Н.В. Гоголь, А.Н. Островский, Т.Г. Шевченко. В XX в. отсветы «Слова» падают на стихи многих

поэтов. Лучшую в XX в. поэтическую версию «Слова» создал Н.